



## **Notice technique d'installation**

### **MPC Genesis Plus - Vintage**



Merci d'avoir choisi un Monobloc Friax pour la cave pour contrôler le vieillissement de vos vins. Prenez le temps de lire ce manuel d'utilisation. Il vous permettra de comprendre et de maîtriser les opérations pour installer et régler les appareils de la gamme MPC.

Qu'est ce qu'un Monobloc Friax pour la cave ?

La gamme MPC est un système de réfrigération Monobloc spécialement dimensionné pour maintenir la température et l'hygrométrie optimale (uniquement sur modèle Vintage) au bon vieillissement de vos vins.

A la réception, vous devez trouver dans votre colis, votre Monobloc, le manuel d'installation ainsi que les accessoires de montage décrits. Examiner le colis pour détecter d'éventuels dommages sur le carton. Noter sur le bon de livraison du transporteur toutes les remarques concernant l'état du colis, elles serviront en cas de dégradations constatées au déballage.

En cas de doutes contacter votre revendeur.

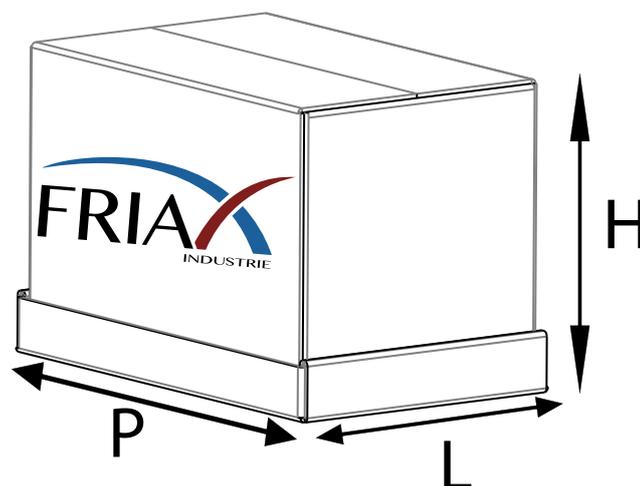
Lors du déballage vérifier que le matériel à l'intérieur du colis correspond à la liste de contrôle figurant sur le carton.

## Consignes de sécurité

- Veiller à installer l'appareil dans un endroit à l'abri des intempéries et hors gel.
- Il est conseillé de sortir l'appareil de son emballage en étant accompagné.
- Ne brancher l'alimentation électrique qu'une fois toute l'installation achevée.

## Emballage

Dimensions hors palette:  
750mm x 490mm x 510mm ( P x L x H)



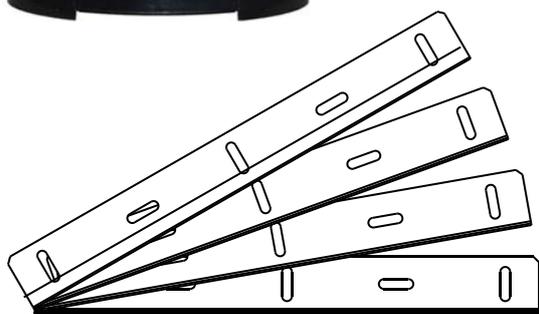
	<b>MPC 30</b>	<b>MPC 48</b>
<b>Volume indicatif à climatiser</b>	30m3*	48m3*
<b>Puissance frigorifique</b>	780 W**	1100 W**
<b>Puissance chauffage</b>	800 W	800 W
<b>Alimentation Electrique</b>	230 V-50Hz	230 V-50Hz
<b>Intensité Mode froid</b>	2,41 A	3,24 A
<b>Intensité Mode chaud</b>	3,58 A	3,58 A
<b>Puissance absorbée / Intensité compresseur</b>	365 W / 2,3 A	508 W / 3,2 A
<b>Débit d'air coté cave</b>	310 m3/h	365 m3/h
<b>Débit d'air coté extérieur</b>	405 m3/h	510 m3/h
<b>Longueur cable d'alimentation</b>	2 m	2 m
<b>Fluide</b>	R134A	R134A
<b>Température extérieure d'utilisation</b>	32°C	32°C
<b>Réglage de la température de la cave</b>	8 - 18 °C	8 - 18 °C
<b>Poids</b>	45 kg	49 kg

\* Isolation du plafond et des parois de 60mm de PU pour un appareil installé dans le mur de la cave

\*\* dans les conditions suivantes: 12°C dans la cave / 32°C extérieur.

## Le Monobloc FRIAX est livré avec :

- 4 cornières de fixations murales
- Un câble d'alimentation électrique de 2m (230 V monophasé)
- Une boîte contenant la télécommande sans fil, un support de table pour la télécommande et deux piles
- Un tube de vidange souple Ø 16 de 2m de longueur
- Un sachet comprenant les vis de fixation des cornières sur le climatiseur.



# Equipements

	MPC 30 Genesis-plus	MPC 48 Genesis-Plus	MPC 30 Vintage	MPC 48 Vintage
HGR %	-	-	S	S
CWR	S	S	S	S
KCH	S	S	S	S
KPC	S	S	S	S
RSF	S	S	S	S
RC	S	S	S	S
KFG	A	A	A	A
KLP	A	A	A	A
KBPL	A	A	A	A
KGDD	A	A	A	A
KGS	A	A	A	A

S: Standard / A: Accessoire

HGR: Humidificateur

CWR: Stabilisation de l'hygrométrie

KCH: résistance de chauffage

KPC: Régulation de la pression de condensation

KFG: Kit façade gainable

RC: Ceinture chauffante compresseur avec programme d'optimisation et d'économie d'énergie

KLP: Kit limiteur de pression

RSF: Contrôleur sans fil

KBPL: Boîtier plénum pour grille

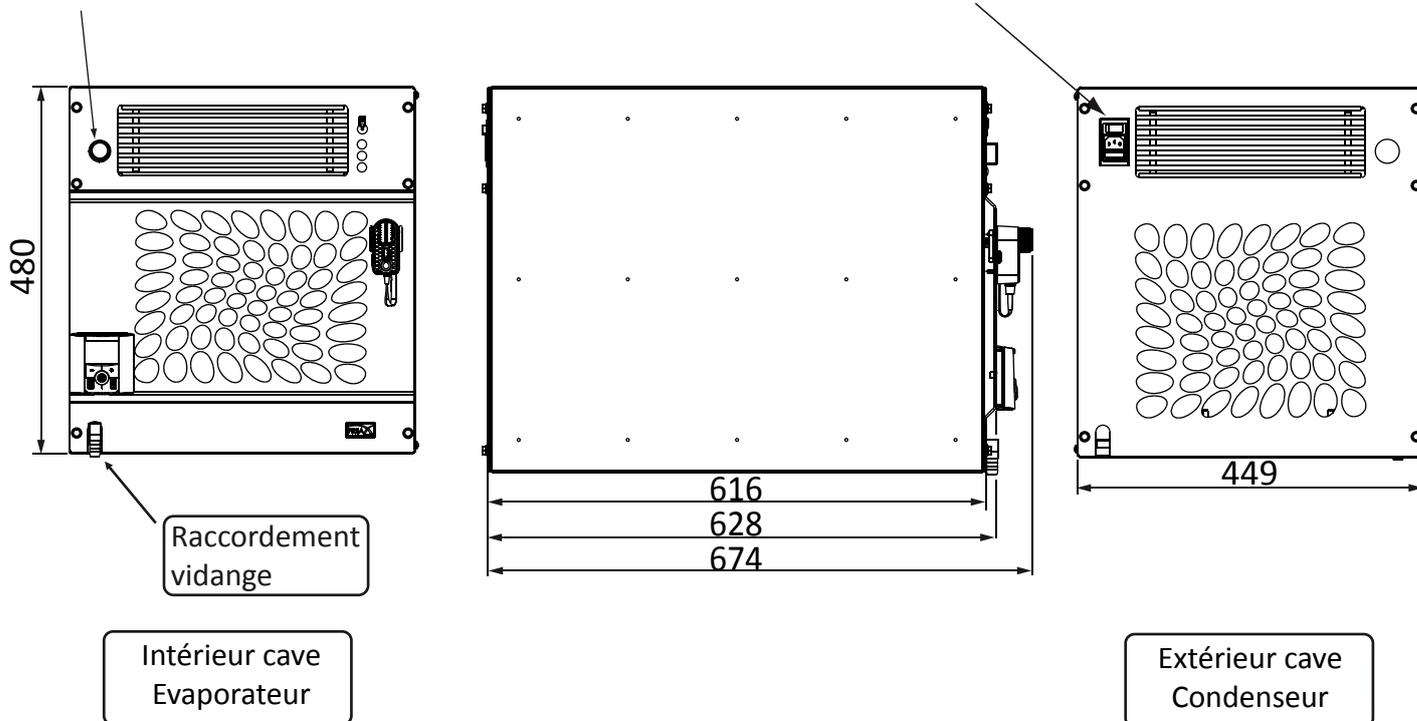
KGDD: Grille double déflexion

KGS: Gaine souple isolée.

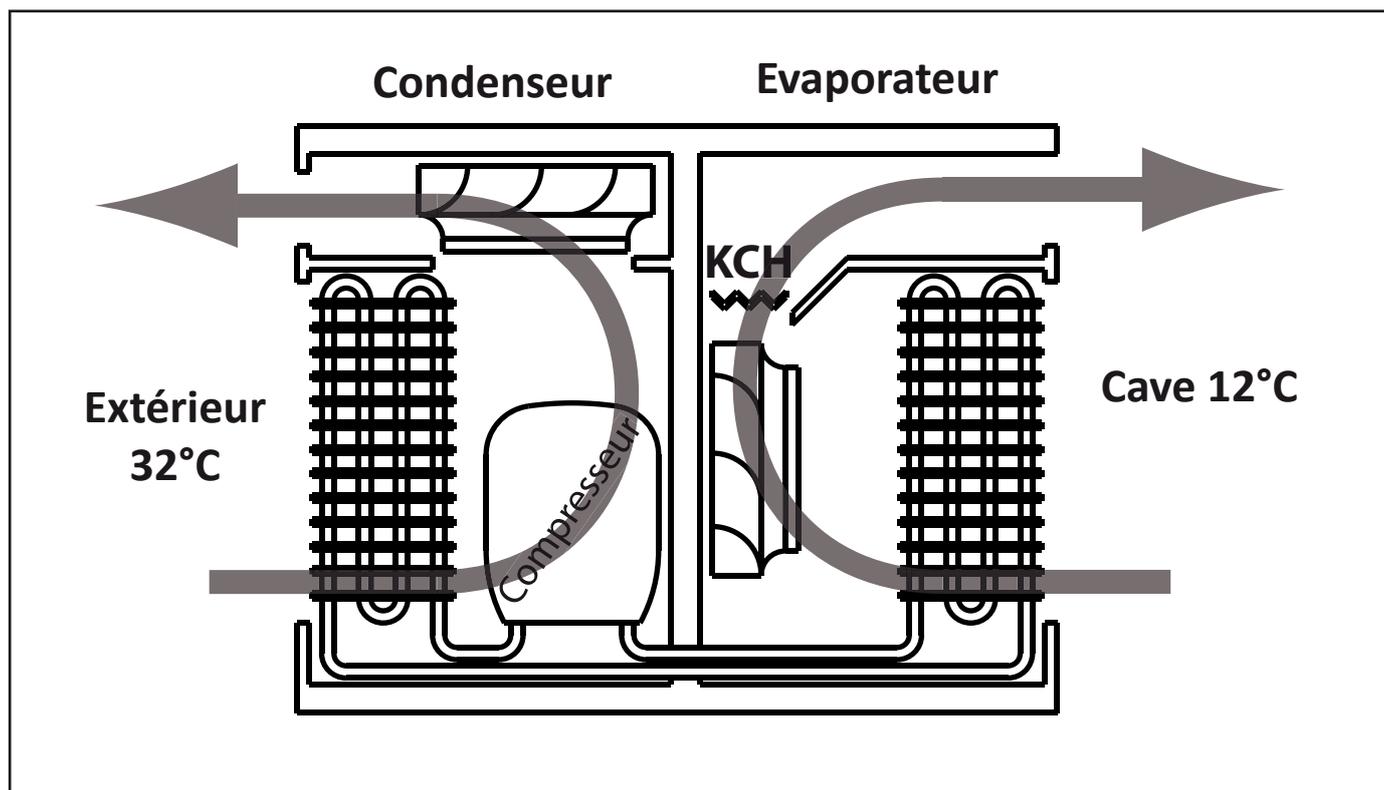
Alimentation en eau pour humidificateur sur modèles Vintage

Raccord : 20/27 mâle

Alimentation électrique / porte fusible / interrupteur marche-arrêt

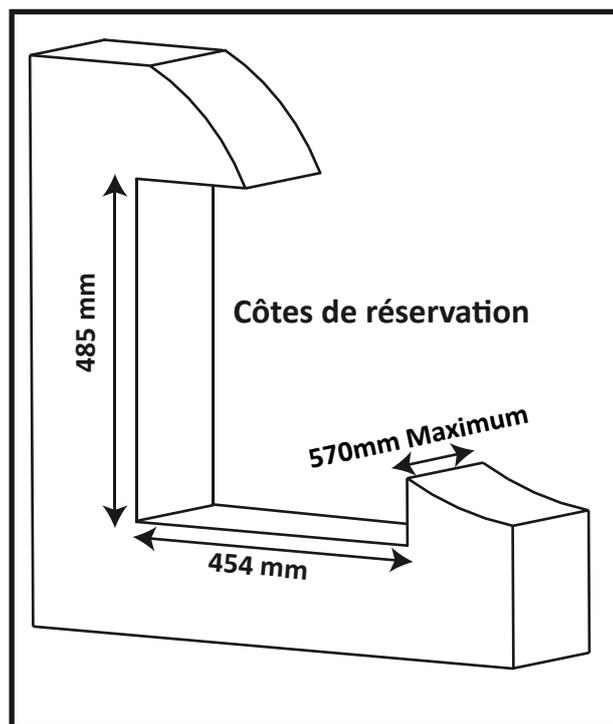


## Principe de fonctionnement

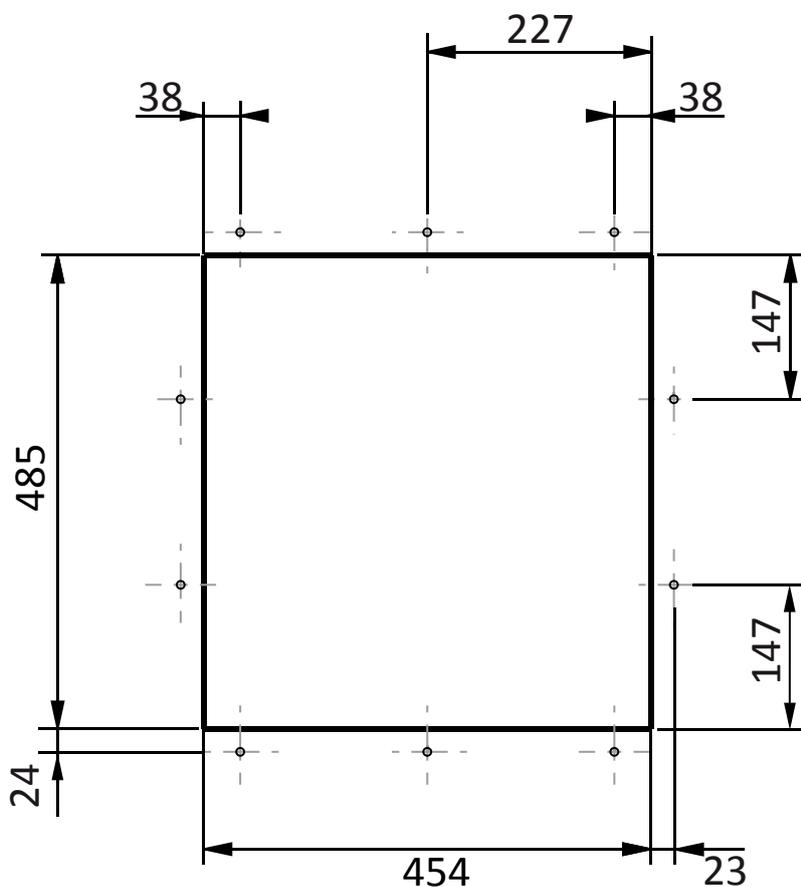


## Mise en place

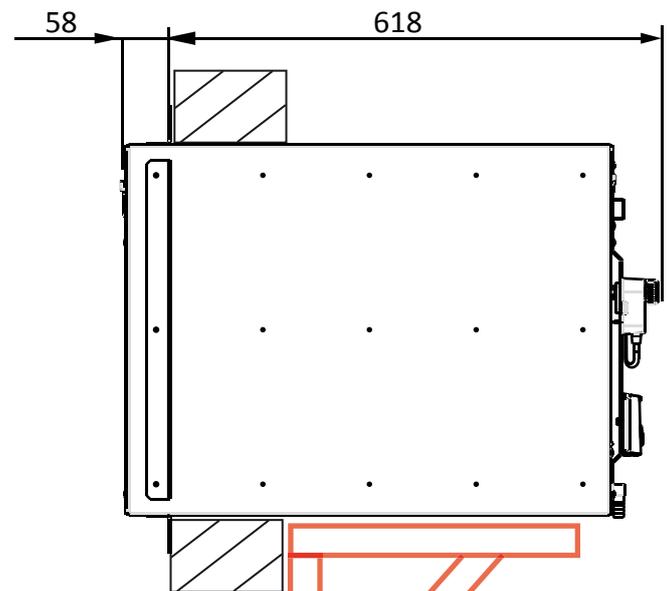
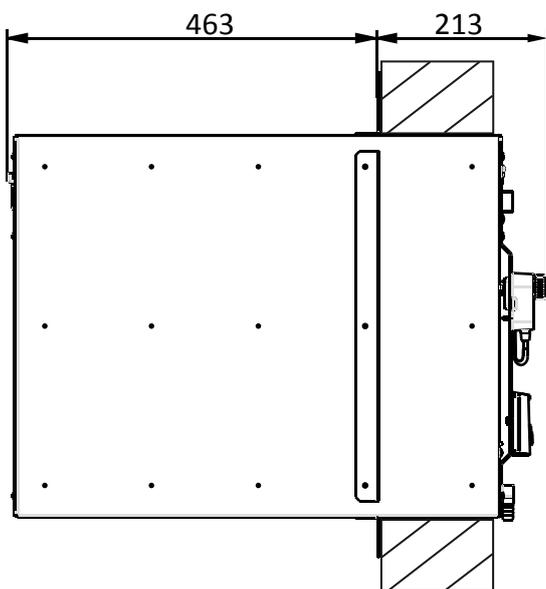
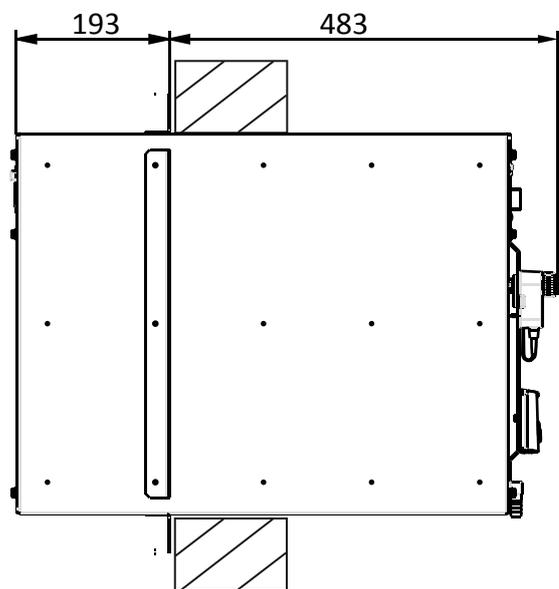
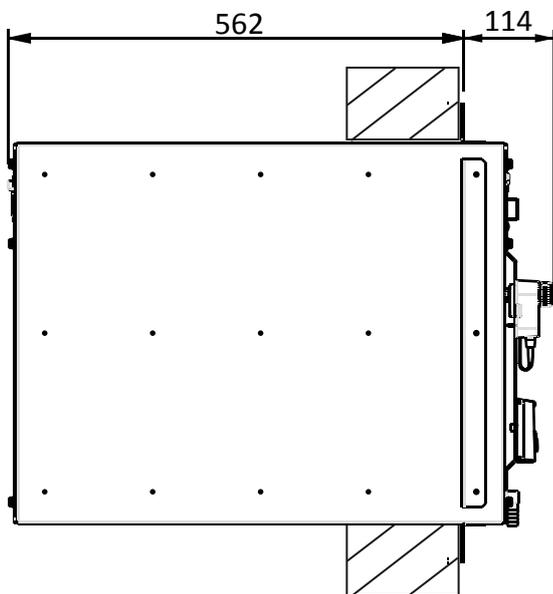
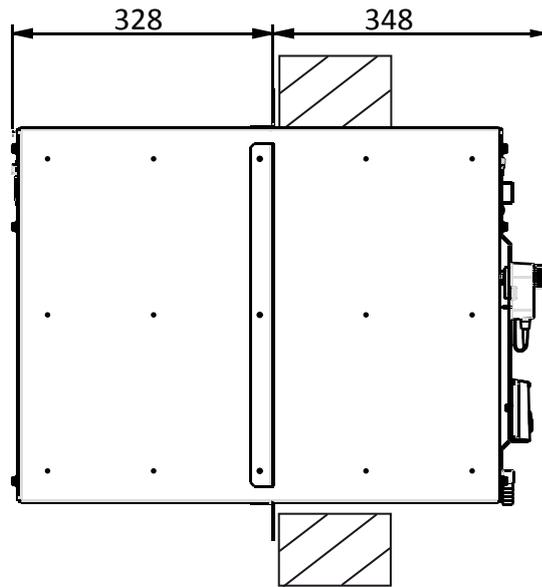
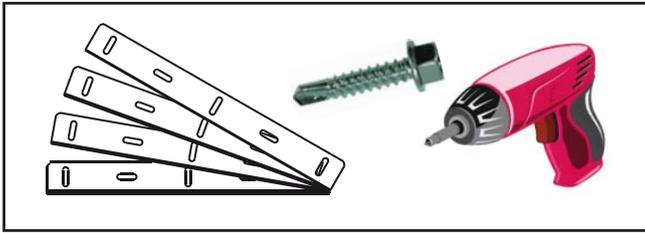
- Le climatiseur doit être installé dans un endroit dégagé.
- De façon à avoir une diffusion parfaite de l'air, il est conseillé d'installer le climatiseur en hauteur.
- Toute ventilation naturelle et mécanique est à proscrire dans la cave.
- Veiller à ce que l'air chaud soit rejeté dans un local ventilé et abrité.
- Vérifier la solidité du mur sur lequel l'appareil sera fixé.
- Respecter les côtes de réservation du mur.
- Ne jamais mettre d'obstacles au soufflage et à l'aspiration des façades de l'appareil.



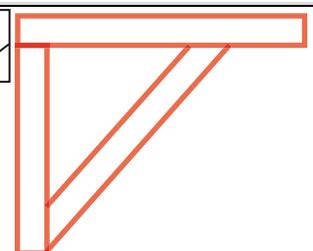
## Positions des trous de fixation des cornières



La carrosserie du monobloc est conçue pour être fixée à 5 profondeurs d'encastements différentes.

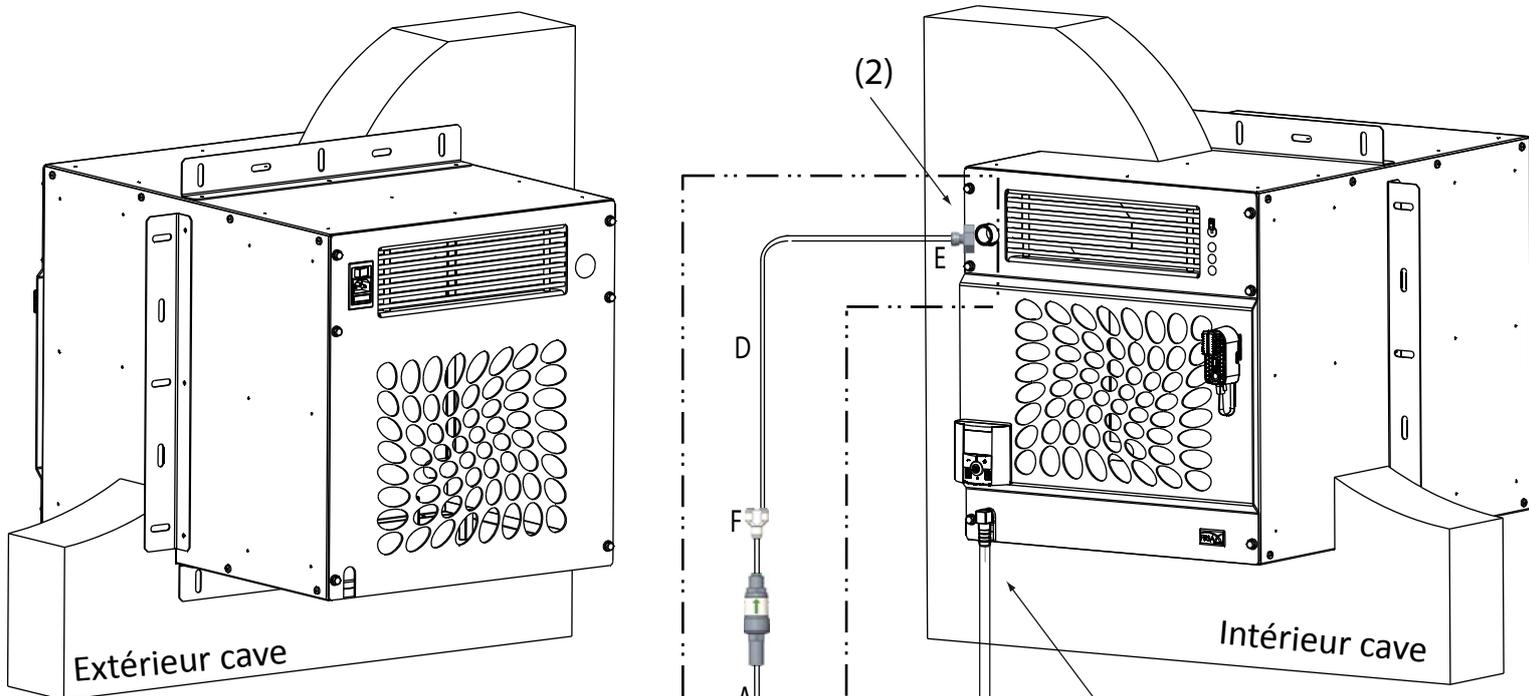


Dans certaines positions et en fonction du support, il peut être nécessaire d'ajouter des renforts pour éviter que l'appareil ne bascule



**Mettre le climatiseur dans la paroi.**

Fixer l'appareil. Utiliser des vis et des chevilles adaptées au type de mur (Non fournies).



## KLPWSECU

Kit de raccordement sécurisé pour humidificateur HGR%

A: 10 m de tube souple polyethylene 1/4"

B: Une vanne de sécurité de sur-débit

C: Une vanne d'isolement 1/4" 1/4"

D: Un limiteur de pression 1/4"

E: Trois raccords 1/4" 20/27

F: Un Y 1/4"-1/4"-1/4"

## KLPR20

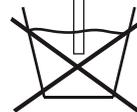
Kit rallonge de 20 m

G: 20 m de tube souple polyethylene 1/4"

H: Un mamelon 1/4" 1/4"

Pression d'eau froide maxi  
10 bar à 21 °C

**Kits KLPWSECU  
En Option**

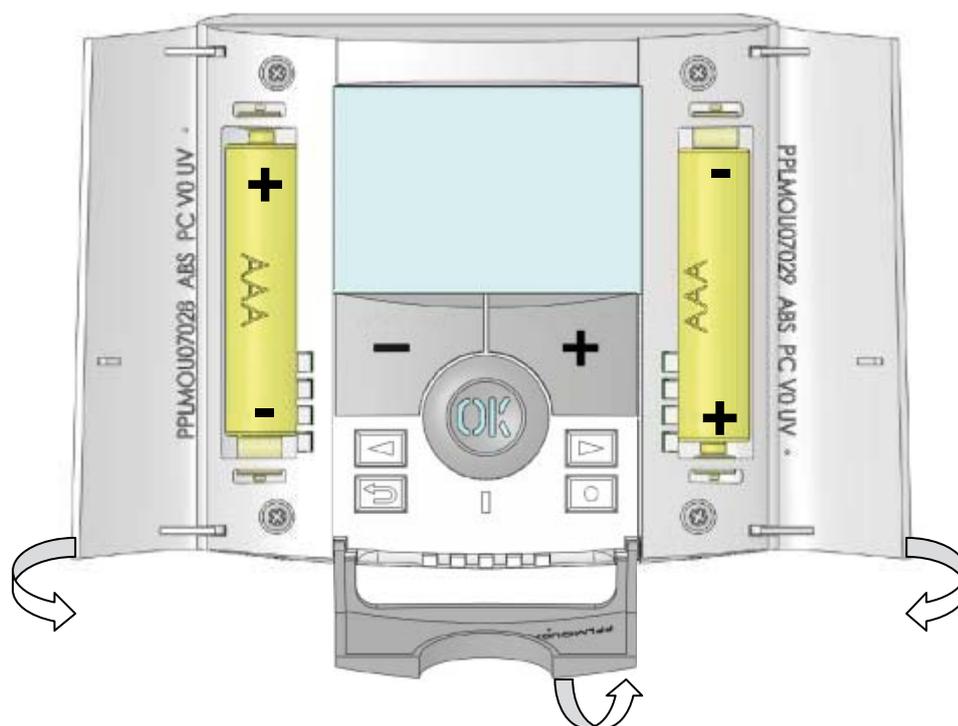


### (1) Raccorder la vidange

Raccorder le tube de vidange ( $\varnothing$  16) à l'extrémité du coude à l'aide du collier fournis.

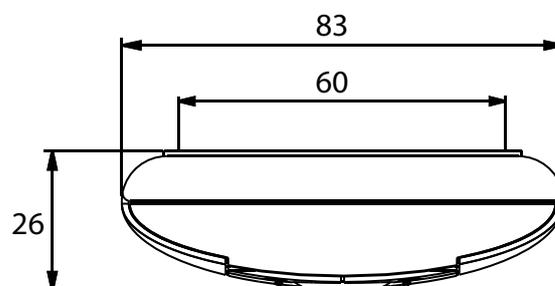
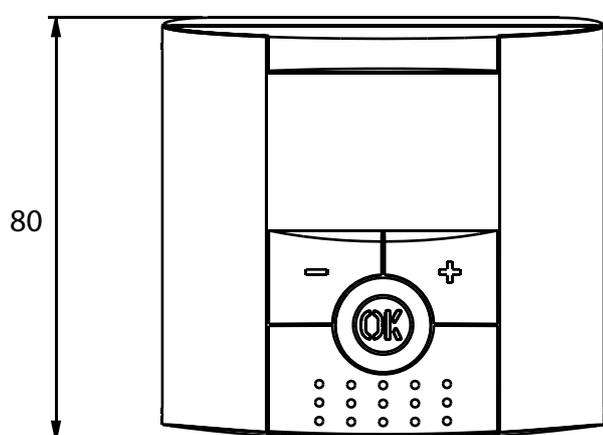
(2) Pour les modèles Vintage, Raccorder l'alimentation en eau sur l'humidificateur HGR%.

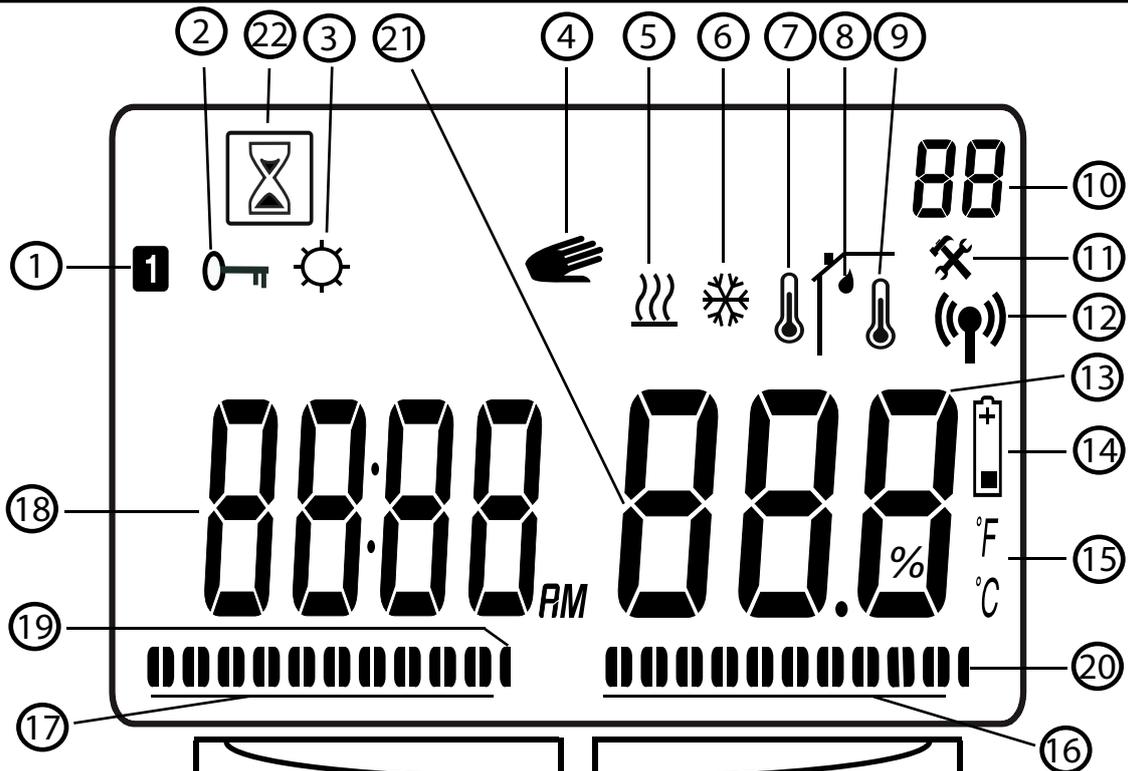
L'utilisation d'un kit KLPWSECU est recommandé.



Alimentation: 2 x 1.5V (AAA) fournies

La télécommande peut-être installée dans une autre pièce que la cave.  
Sa portée maximale est de 100m en champ libre. Cette distance peut être réduite de part l'épaisseur des murs et la situation de la cave.  
Il est possible de la fixer sur le monobloc grâce aux vis prévues sur la façade de l'évaporateur coté cave.





Touche moins

-

Touche plus

+

Touche navigation



Touche navigation



Touche menu  
Retour



Touche Validation

-Rouge : Mode chauffe  
-Vert : Mode froid  
-Rouge clignotant : Alarme



Touche marche  
Stand by  
Arrêt

- |                                   |                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| ① Configuration                   | ⑫ Signal communication radio                     |
| ② Verrouillage du clavier         | ⑬ Température ou humidité (option)               |
| ③ Ceinture chauffante compresseur | ⑭ Niveau de charge batteries télécommande        |
| ④ Mode silence (Moteur EC)        | ⑮ Unités : température (°C / °F) ou humidité (%) |
| ⑤ Mode chauffage                  | ⑯ Vitesse ventilateur condenseur (Moteur EC)     |
| ⑥ Mode climatisation              | ⑰ Vitesse ventilateur évaporateur (Moteur EC)    |
| ⑦ Sonde température condenseur    | ⑱ Présent s'il y a un moteur EC à l'évaporateur  |
| ⑧ Mode humidification (Option)    | ⑳ Présent s'il y a un moteur EC au condenseur    |
| ⑨ Sonde température cave          | ㉑ Moins pour les valeurs négatives               |
| ⑩ Numéro du Paramétrage           | ㉒ Commande éclairage                             |
| ⑪ Mode paramétrage                |                                                  |

## Etape I - Régler la vitesse du ventilateur de la cave

Accès au menu	Paramètres	Ecrans	Manipulations	Remarques
<p>Même si l'écran est éteint appuyer sur</p>  <p>pendant 6 s</p> <p>Changer les écrans avec</p>   <p>Pour sortir du menu, appuyer sur</p> 	<p>Réglage de la vitesse du ventilateur de l'évaporateur dans la cave</p>		<p>Accéder avec</p>  <p>Modifier la valeur avec</p>  <p>ou</p>  <p>Valider avec</p> 	<p>Voir ci-dessous la valeur à régler en fonction de l'appareil</p>

-Sur modèle **MPC 30** sélectionner la valeur **05** \* et valider.

-Sur modèle **MPC 48** sélectionner la valeur **08** \* et valider.

\*Valeurs pour une installation sans gaine.

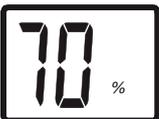
Lorsque l'appareil est installé à l'extérieur de la cave (montage OUT) et que l'évaporateur est gainé, se reporté a la notice spécifique EU-NT-MPC-KFG pour le réglage de la vitesse.

## Etape II - Mise en route

Fonctions	Manipulations	Affichages	Remarques
Démarrer l'appareil avec la télécommande	Appuyer sur  pendant 2 secondes	 ou  fixe ou clignotant	L'appareil démarre. Si les icônes  et  clignotent, l'appareil est en mode d'attente.
Ecourter la période d'attente**	Maintenir enfoncée 	 ou  devient fixe	L'appareil démarre soit en mode chaud, soit en froid. Si la consigne est identique à la température de la cave, l'écran n'indique aucun mode de fonctionnement.

\*\* Il s'agit du préchauffage carter compresseur évitant tout coup de liquide lors du premier démarrage. Il est préférable de laisser aller cette période jusqu'à son terme.

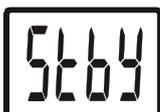
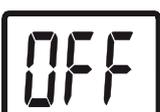
## Etape III - Régler la température et l'hygrométrie\* de la

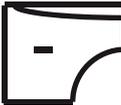
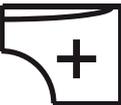
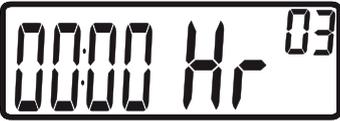
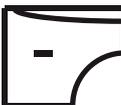
Réglages	Manipulations	Affichages	Remarques
Régler les consignes de température et d'humidité (Version Vintage)	Appuyer sur  pendant 2 secondes	 Clignote	Affiche la valeur actuelle du point de consigne de température
	Modifier la valeur avec  ou 	 Clignote	Affiche la valeur du point de consigne de température désirée
	Appuyer sur  pour valider	 Clignote	Affiche la valeur actuelle du point de consigne d'humidité (*Uniquement sur version Vintage)
	Modifier la valeur avec  ou 	 Clignote	Affiche la valeur du point de consigne d'humidité à désiré (*Uniquement sur version Vintage)
	Appuyer sur  pour valider		Revient à l'affichage des valeurs mesurées dans la cave

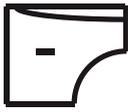
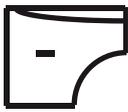
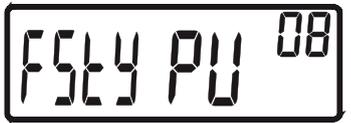
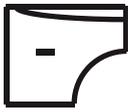
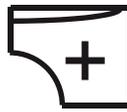
## Etape IV - Arrêt du climatiseur

Fonctions	Manipulations	Affichages	Remarques
Arrêter l'appareil avec la télécommande	Appuyer sur  pendant 6 secondes		LED rouge sur appareil. Le climatiseur est à l'arrêt mais la fonction de protection du compresseur RC reste active **
Redémarrer l'appareil avec la télécommande	Reprendre à l'étape II		

\*\* si l'appareil reste en arrêt durant une longue période, il est préférable de l'arrêter de cette manière. Cela permet de protéger le compresseur lors du redémarrage.

Fonctions	Manipulations	Affichages	Remarques
Afficher la température ou l'humidité de la cave	Appuyer sur 		L'écran affiche alternativement la valeur de la température et de l'hygrométrie (Uniquement sur Vintage)
Mettre le ventilateur de la cave en mode silence	Appuyer sur  pendant 2 secondes		Le ventilateur passe en petite vitesse pour 10 mn <i>Pour évaporateurs avec moteur EC</i>
Sortir du mode Silence	Appuyer sur 	 Disparaît	Le ventilateur reprend sa vitesse normale
Commande éclairage	Appuyer sur  pendant 5 secondes		Allumage éclairage cave Extinction éclairage cave
Verrouiller le clavier de la télécommande	Appuyer sur 	 Clignote	La manipulation des boutons ne permet plus de modifier les réglages
	Puis simultanément sur 	 Fixe	
Déverrouiller le clavier de la télécommande	Appuyer sur 	 Clignote	Les boutons sont accessibles pour modifier les réglages
	Puis simultanément sur 	 Disparaît	
Mettre en veille l'écran de la télécommande	Appuyer sur  pendant 2 secondes		L'écran s'éteint au bout de quelques secondes. L'appareil continue de fonctionner
Sortir du mode veille écran	Appuyer sur  pendant 2 secondes		L'écran s'allume et affiche les valeurs en cours
Arrêter l'appareil avec la télécommande	Appuyer sur  pendant 6 secondes		LED rouge sur appareil. Le climatiseur est à l'arrêt mais la fonction de protection du compresseur RC reste active
Démarrer l'appareil avec la télécommande	Appuyer sur  pendant 2 secondes	 ou  est fixe	L'appareil démarre. Si les voyants  et  clignotent, l'appareil est en mode d'attente.
Mode dégivrage	Maintenir enfoncée 		Permet de lancer un dégivrage manuel en plus du mode dégivrage automatique toutes les 7h

Accès au menu	Paramètres	Ecrans	Manipulation	Remarques
	Réglage de l'affichage horaire 12 ou 24 heures		Accéder avec 	Passe du mode 12 h AM/PM à l'affichage sur 24h
			Modifier la valeur avec  ou 	
			Valider avec 	
<p>Même si l'écran est éteint appuyer sur </p> <p>pendant 6 s</p> <p>Changer les écrans avec  </p> <p>Pour sortir du menu, appuyer sur </p>	Réglage de l'heure		Accéder avec 	Réglage des heures
			Modifier la valeur avec  ou 	
			Valider avec 	
	Réglage de l'unité de température		Accéder avec 	Réglage °C / °F
			Modifier la valeur avec  ou 	
			Valider avec 	

Accès au menu	Paramètres	Ecrans	Manipulation	Remarques
<p>Même si l'écran est éteint appuyer sur  pendant 6 s</p> <p>Changer les écrans avec  </p> <p>Pour sortir du menu, appuyer sur </p>	<p>Calibrage de la sonde de température</p>		<p>Accéder avec </p>	<p>Ce paramètre est réglé sur 0 en usine. Il peut être modifié uniquement dans le cas où il y aurait un écart entre la température réglée et la température réelle de la cave.</p>
			<p>Modifier la valeur avec  ou </p>	
			<p>Valider avec </p>	
<p>Changer les écrans avec  </p> <p>Pour sortir du menu, appuyer sur </p>	<p>Calibrage de la sonde d'humidité</p>		<p>Accéder avec </p>	<p>Ce paramètre est réglé sur 0 en usine. Il peut être modifié uniquement dans le cas où il y aurait un écart entre l'humidité affichée et l'humidité réelle de la cave. Uniquement sur modèle Vintage</p>
			<p>Modifier la valeur avec  ou </p>	
			<p>Valider avec </p>	
<p>Pour sortir du menu, appuyer sur </p>	<p>Réglage de l'état du ventilateur lorsque le point de consigne est atteint</p>		<p>Accéder avec </p>	<p>Laisse la ventilation en petite vitesse lorsque l'appareil atteint ses consignes de température et d'hygrométrie, pour avoir un brassage permanent de l'air de la cave. Il est recommandé de laisser ce paramètre activé lorsque l'évaporateur est gainé (Montage OUT).</p>
			<p>Modifier la valeur avec  ou </p>	
			<p>Valider avec </p>	

## Deux types d'alarmes peuvent s'afficher sur la télécommande.

Two Types of errors may appear on the wireless remote control

Alarme type 1 :  
Type 1 alarm

LED Verte fixe et LED rouge clignote sur la carte électronique.  
Steady green LED and red LED flashes on the front panel.

Un message d'alarme apparaît sur la commande sans fil et le bouton clignote .

A warning message appears on the wireless control and button flashes.

Le climatiseur continue de fonctionner

The air conditioner continues to operate.



Alarme type 2 :

La LED rouge sur la carte électronique clignote.  
The red LED on the front panel flashes.

Un message d'alarme apparaît sur la commande sans fil et le bouton clignote au moment où une touche est enfoncée.

A warning message appears on the wireless control and button flashes when a button is pressed.

Le climatiseur ne fonctionne plus.

The air conditioner does not work anymore.

Contactez votre revendeur de matériel.

Contact your hardware vendor



Une fois le problème résolu, appuyer sur la touche de synchronisation de l'appareil ou sur la touche pour redémarrer.

Once the problem is solved, press the Sync button on the unit or on



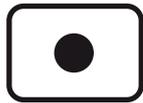
Message d'alarme	Source de l'erreur	Désignation	Type d'erreur
<b>AS1c</b>	Sonde T° cave	Coupure sonde température cave Genesis	<b>type 2</b>
<b>A SL</b>		Température cave seuil bas	<b>type 1</b>
<b>A SH</b>		Température cave seuil élevé	<b>type 1</b>
<b>A SO</b>		Défaut température cave	<b>type 2</b>
<b>AS2c</b>	Sonde T° + HR cave (avec modèles Vintage)	Coupure sonde température cave Vintage	<b>type 2</b>
<b>A SL</b>		Température cave seuil bas	<b>type 1</b>
<b>A SH</b>		Température cave seuil élevé	<b>type 1</b>
<b>AHRH</b>		Humidité cave seuil élevé	<b>type 1</b>
<b>A SO</b>		Défaut température cave	<b>type 2</b>
<b>AS3c</b>	Sonde T° condenseur	Coupure sonde température condenseur	<b>type 1</b>
<b>AS3H</b>		Température condenseur seuil élevé	<b>type 1</b>
<b>AS3O</b>		Défaut température condenseur	<b>type 1</b>
<b>AVEc</b>	Ventilateur évaporateur	Défaut ventilateur évaporateur	<b>type 2</b>
<b>AVCc</b>	Ventilateur condenseur	Défaut ventilateur condenseur	<b>type 2</b>
<b>A rF</b>	Perte rF (Radio Fréquence)	Perte de communication radio fréquence	<b>type 1</b>

## Procédure de remise à la configuration usine depuis la télécommande (Reset)

Appuyer simultanément



+



10 Secondes



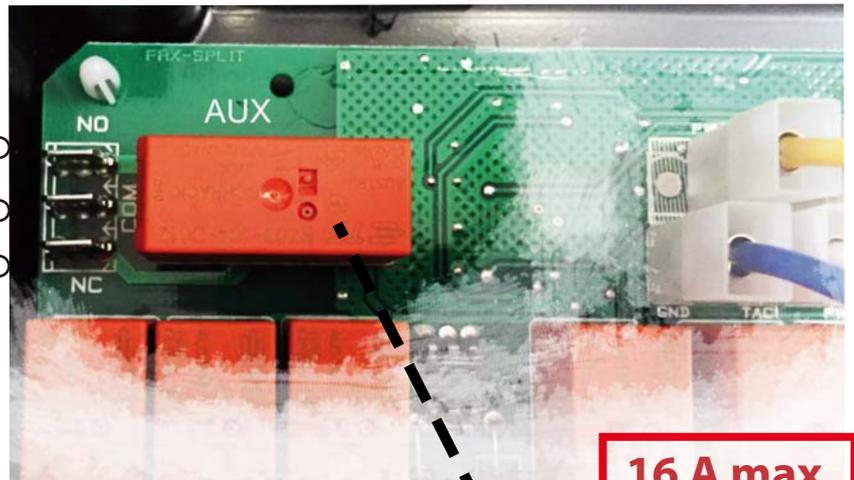
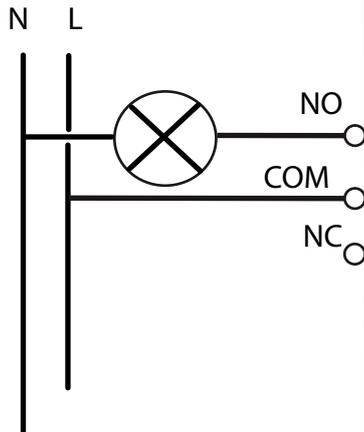
Appuyer sur



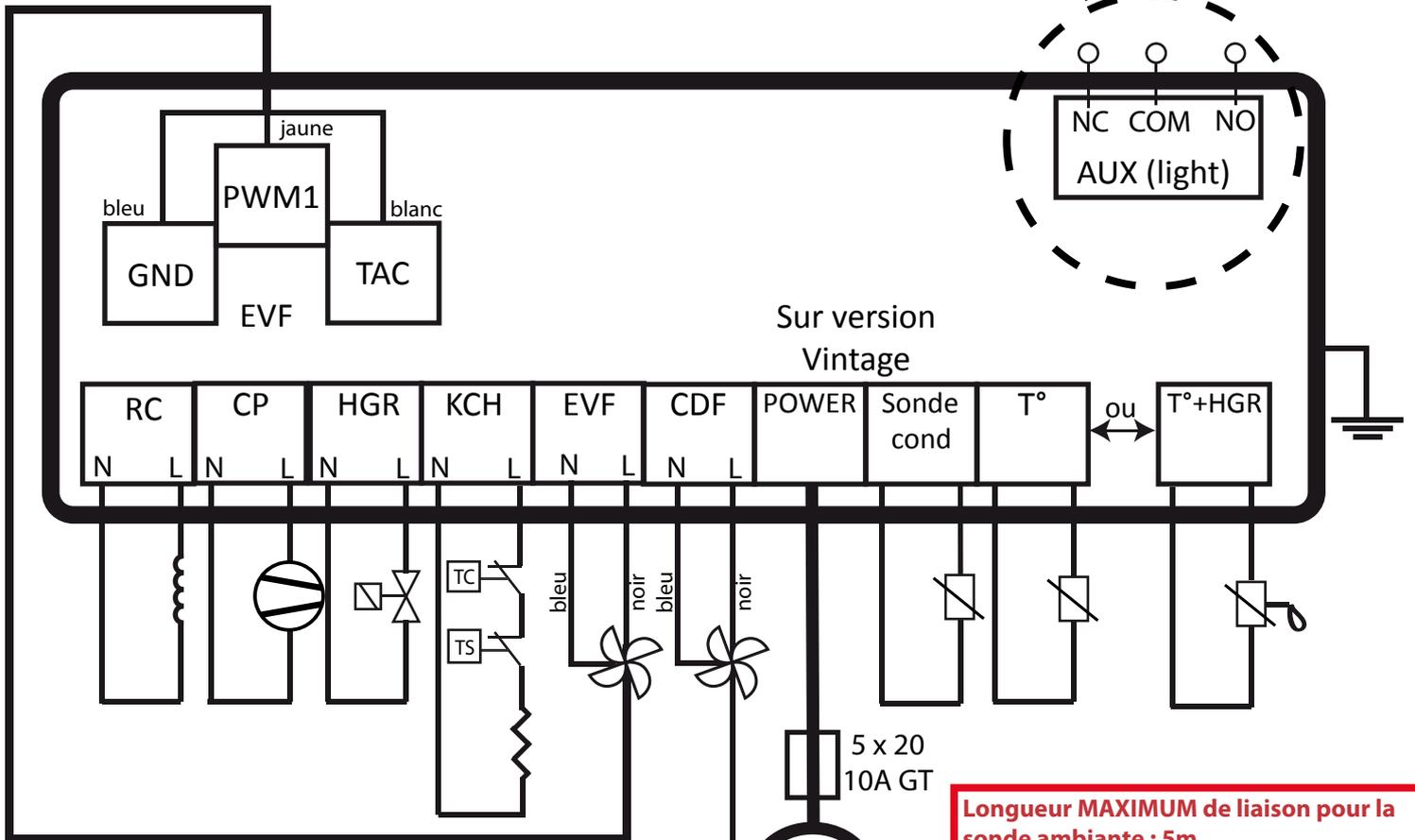
Le reset va remettre les paramètres de l'appareil en état usine.  
Régler la vitesse de ventilation, la température de consigne et l'hygrométrie de consigne.

<p>Redémarrer l'appareil avec la télécommande</p>	<p>Appuyer sur  pendant 2 secondes</p>	<p>L'appareil démarre. Si les voyants  et  clignotent, l'appareil est en mode d'attente.</p>	<p>Maintenir enfoncée   ou  Devient fixe</p>
---------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(Exemple)



**16 A max**

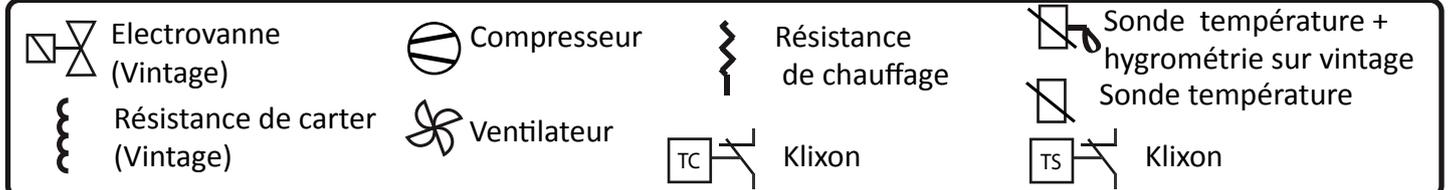


Sur version  
Vintage



- ① 10V Rouge+Red rot
- ② 0-10V Jaune Yellow gelb
- ③ GND Bleu Blue blau

**Longueur MAXIMUM de liaison pour la sonde ambiante : 5m**  
**MAXIMUM length for connecting the ambiante probe: 5m**  
**MAXIMALE Länge für den Anschluss der Umgebungssonde: 5m**



# Entretien

Les opérations d'entretien suivantes répétées tous les 6 mois permettront à votre climatiseur MPC de conserver ses performances de manières optimales pour assurer sa longévité et celle de vos vins.

## ATTENTION

Avant toutes opérations d'entretien, arrêter l'appareil avec la télécommande, couper l'alimentation électrique sur le disjoncteur principal.

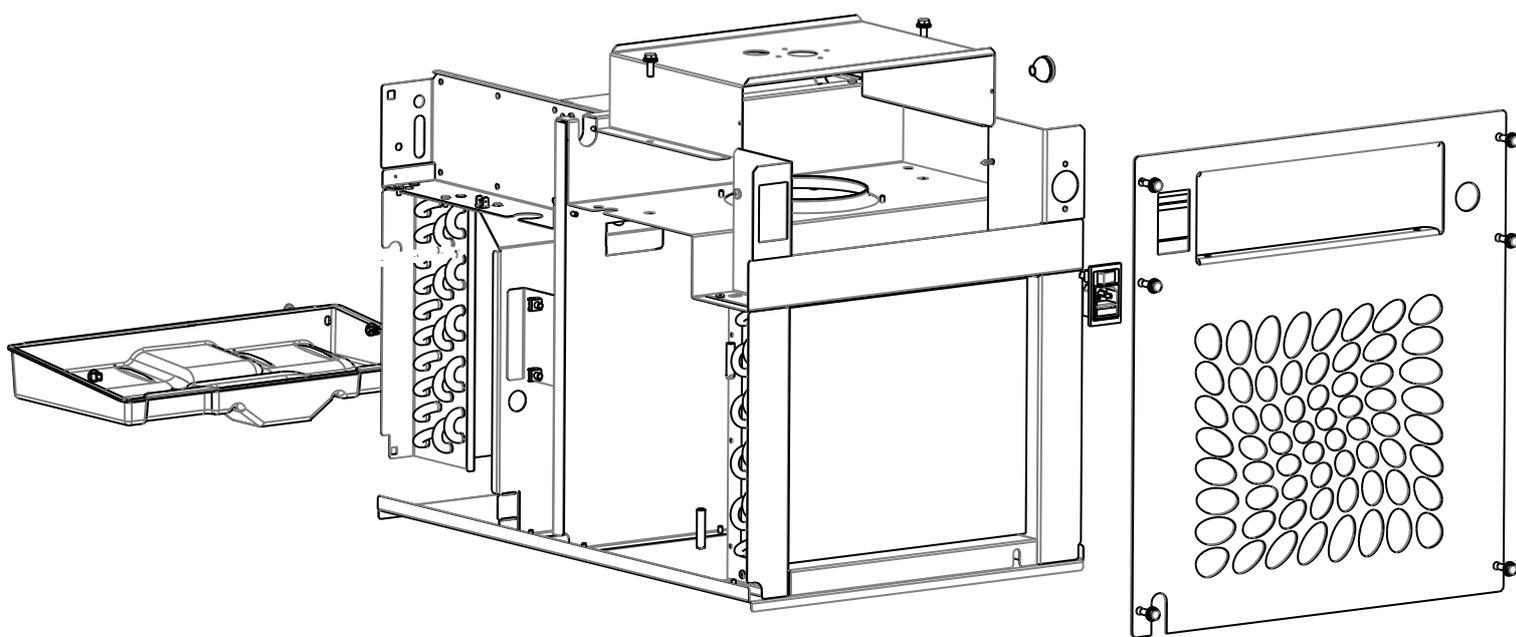
### Entretien du condenseur (coté chaud)

Démonter la façade à l'aide d'une clé Allen pour accéder à la batterie du condenseur à air.  
Utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière. Faire attention à ne pas abimer les ailettes.  
Vérifier qu'il n'y a aucune feuilles ou tous autres objet pouvant nuire au bon fonctionnement.

### Entretien de l'évaporateur (coté froid)

Démonter la façade à l'aide d'une clé Allen pour accéder à la batterie de l'évaporateur à air.  
Utiliser un aspirateur pour éliminer la poussière. Faire attention à ne pas abimer les ailettes.

Démonter le bac à condensats à l'aide d'un tournevis, le nettoyer à l'eau puis le remettre en place.  
Vérifier que la vidange n'est pas obstruée.



## Consignes pour la mise au rebut



N'essayez pas de démonter vous-même le système: le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les unités et piles usagées doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage.

En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

Veillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'informations.

°





# Déclaration du fabricant - conformités aux normes

Manufacturer's declaration - Compliance with standards



## DECLARATION DU FABRICANT MANUFACTURER'S CERTIFICATE

**DECLARE QUE NOTRE APPAREIL APPARTENANT A UNE DES GAMMES SUIVANTES :**  
**DECLARES THAT THIS MACHINE BELONGING TO ONE OF THE FOLLOWING RANGES:**

SPC 30 EVPL (Genesis-Vintage) - SPC 48 EVPL (Genesis-Vintage) - SPC 82 EVPL (Genesis-Vintage) -  
SPC 122 EVPL (Genesis-Vintage) - SPC 170 EVPL (Genesis-Vintage) - SPC 230 EVPL (Genesis-Vintage)

SPC 30 EVG / EVI (Genesis-Vintage) - SPC 48 EVG / EVI (Genesis-Vintage) - SPC 82 EVG / EVI  
(Genesis-Vintage) - SPC 122 EVG / EVI (Genesis-Vintage) - SPC 170 EVG (Genesis-Vintage) - SPC 230  
EVG (Genesis-Vintage)

SPC 30 EVA (Genesis-Vintage) – SPC 48 EVA (Genesis-Vintage) – SPC 82 EVA (Genesis-Vintage) – SPC  
122 EVA (Genesis-Vintage)

MPC 30 (Genesis-Vintage) – MPC 48 (Genesis-Vintage) - MPCA 20 & 30 (Genesis-Vintage)

EST CONFORME:  
IS IN CONFORMITY WITH

- AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES EUROPEENNES SUIVANTES ET A LEURS MODIFICATIONS :  
- THE REQUIREMENTS OF THE FOLLOWING EUROPEAN MEASURES AND THEIR MODIFICATION :

- ✓ 2014/35/EU (Basse Tension),
- ✓ 2014/35/EU (Low Voltage),
  
- ✓ 2014/30/EU (Compatibilité électromagnétique),
- ✓ 2014/30/EU (Electromagnetic compatibility),
  
- ✓ 2014/68/EU (Equipements sous pression),
- ✓ 2014/68/EU (Equipements sous pression),
  
- ✓ 2011/65/EU (RohS),
- ✓ 2011/65/EU (RohS),

- AUX NORMES SUIVANTES :  
- THE FOLLOWINGS STANDARDS :

- ✓ NF C 15 100 (Installation électriques à basse tension),
- ✓ NF C 15 100 (Low voltage installation),
  
- ✓ EN 60204-1 (Equipement électrique des machines),
- ✓ EN 60204-1 (Electric equipment of machines),
  
- ✓ NF EN 378-1 à 4 (Systèmes de réfrigération (...) / Exigences de sécurité et d'environnement),
- ✓ NF EN 378-1 to 4 (Refrigeration Systems(...) / Safety and environmental requirements),

- AUX REGLEMENT (CE) 2037/2000 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISANT LA COUCHE D'OZONE  
- THE REGULATION (EC) 2037/2000 CONCERNING OZONE LAYER DEPLETION PRODUCTS

ET QUE LE MARQUAGE A ETE APOSE SUR LE MATERIEL.  
AND THAT THE MARKING HAS BEEN AFFIXED ON UNIT

Directeur Général  
Managing Director  
Eric JACQUOT

FRIAX INDUSTRIE - RCS CHAMBERY 477 811 517  
ZAC de la Prairie – F73420 VOGLANS  
Tel : +33 (4) 79 34 91 84 – Fax : +33 (4) 79 34 91 85 – info@friax.fr



231/233 Rue de la Prairie  
F-73420 Voglans

[info@friax.fr](mailto:info@friax.fr)

Découvrez notre de cave de rangement pour la cave!

**VisioRack**<sup>®</sup>

L'agencement du vin

site web: [www.visiorack.com](http://www.visiorack.com)